

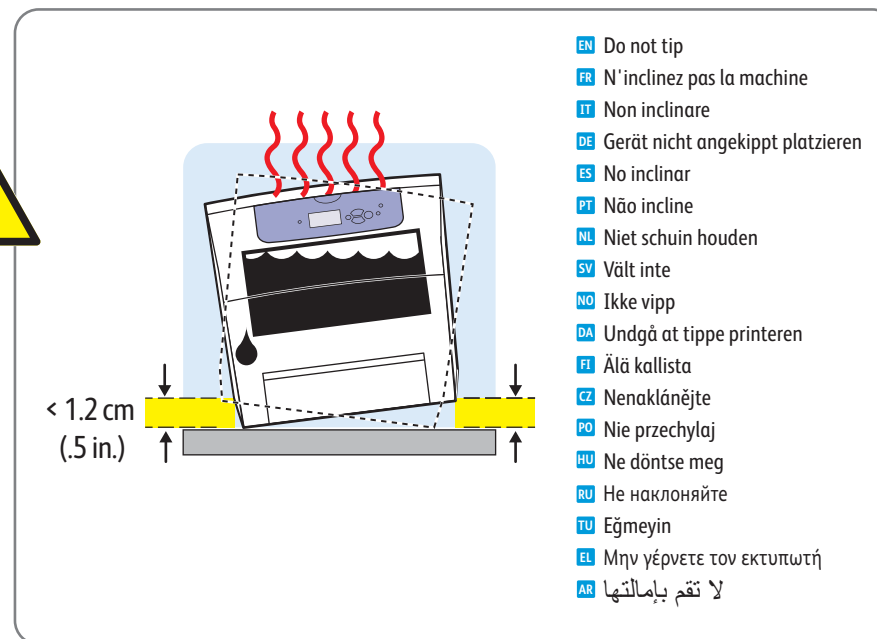
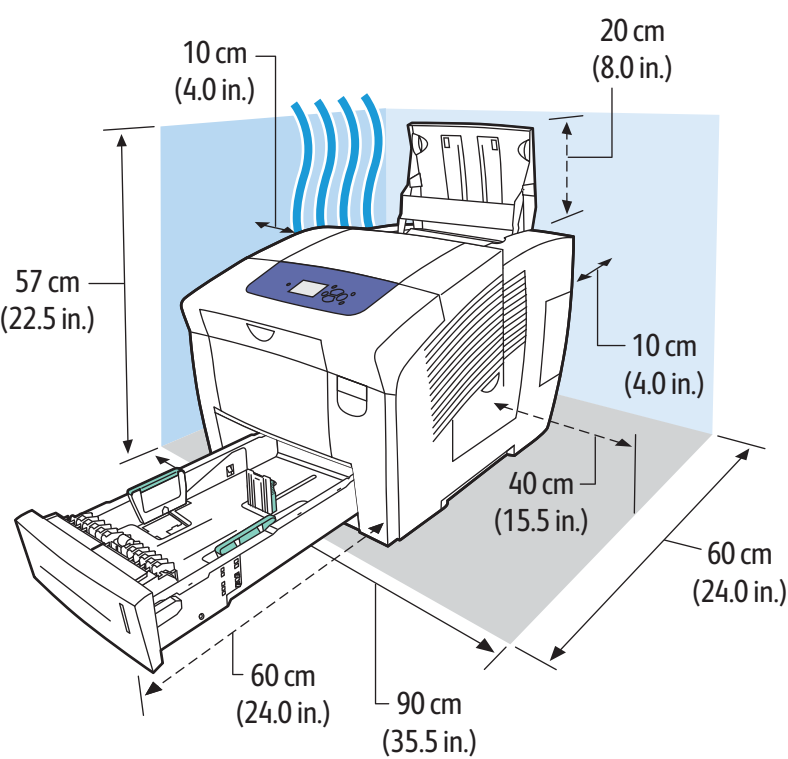


IT	Italiano	Guida all'installazione	CZ	Čeština
DE	Deutsch	Installationsanleitung	PL	Polski
ES	Español	Guía de instalación	HU	Magyar
PT	Português	Guia de instalação	RU	Русский
NL	Nederlands	Installatiehandleiding	TR	Türkçe
SV	Svenska	Installationshandledning	EL	Ελληνικά
NO	Norsk	Installasjonsveiledning	AR	العربية
DK	Dansk	Installationsvejledning		
FI	Suomi	Asennusopas		

- | | | | |
|--|--------------------------|--|--------------------------|
|  Italiano | Guida all'installazione |  Čeština | Instalační příručka |
|  Deutsch | Installationsanleitung |  Polski | Instrukcja instalacji |
|  Español | Guía de instalación |  Magyar | Telepítési útmutató |
|  Português | Guia de instalação |  Русский | Руководство по установке |
|  Nederlands | Installatiehandleiding |  Türkçe | Kurulum Kılavuzu |
|  Svenska | Installationshandledning |  Ελληνικά | Εγχειρίδιο εγκατάστασης |
|  Norsk | Installasjonshåndbok |  العربية | دليل التنصيب |
|  Dansk | Installationsvejledning | | |
|  Suomi | Asennusopas | | |



- 1 **Select Location**
- DE Choisissez l'emplacement
- IT Scegliere l'ubicazione
- DE Aufstellungsort auswählen
- ES Selecciona la ubicación
- PT Escolha o local
- NL Bepaal waar u de printer gaat plaatsen
- SV Välj plats
- NO Velg plassering
- DE Velg placering
- FI Valitse sijoituspaikka
- CZ Zvolte umístění přístroje
- PO Wybrać miejsce
- HU Válassza ki a nyomtató helyét
- DE Выберите место
- YR Yeri Seçin
- EL Επιλέξτε θέση για τον εκτυπωτή
- AR حدد الموقع

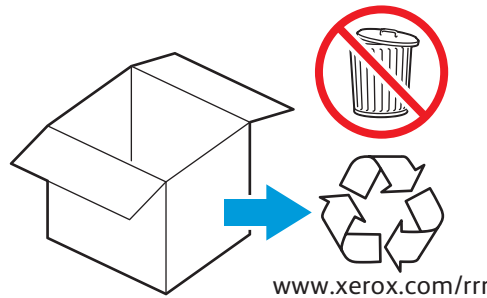


- | | |
|----|----------------------------------|
| EN | Do not tip |
| FR | N'inclinez pas la machine |
| IT | Non inclinare |
| DE | Gerät nicht angekippt platzieren |
| ES | No inclinar |
| PT | Não incline |
| NL | Niet schuin houden |
| SV | Väl inte |
| NO | Ikke vipp |
| DA | Undgå at tippe printeren |
| FI | Älä kallista |
| CZ | Nenakláňte |
| PO | Nie przechylać |
| HU | Ne döntse meg |
| RU | Не наклоняйте |
| TU | Eğmeyin |
| EL | Μην κλίνετε τον εκτυπωτή |
| | لا تقم بانمالة |

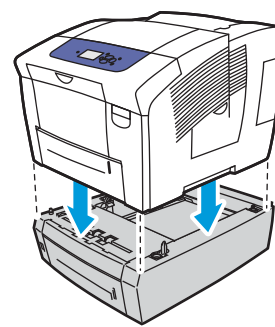
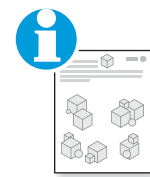
- 2 **UN** Unpack Printer
 - 16 **DE** Déballez l'imprimante
 - 17 **IT** Disimballare la stampante
 - 18 **CS** Drucker auspacken
 - 19 **ES** Desembale la impresora
 - 20 **PT** Desembale a impressora
 - 21 **NL** Haal de printer uit de verpakking
 - 22 **SV** Packa upp skrivaren
 - 23 **NO** Pakk ut skriveren
 - 24 **CS** Pak printeren ud
 - 25 **FI** Pura tulostimen pakkaus
 - 26 **CY** Ybballe tiskárnu
 - 27 **PO** Rozpakuj drukarkę
 - 28 **CS** Rozsmažoljia ki a nyomtatót
 - 29 **GR** Ρασιμαγίστε την πριντερ
 - 30 **YU** Yazuću kutudun Çikarın
 - 31 **EL** Βγάλετε τον εκτυπωτή από τη συσκευασία του
 - 32 **AR** أخرج الطابعة من العبوة

-

-
- 2.2
- ! 27.4 kg 60.5 lb.



- 3 **Install Options**
 - 101 Installer les options
 - 102 Installare le opzioni
 - 103 Optionen installieren
 - 104 Instale las opciones.
 - 105 Instalare as opțiuni
 - 106 Installer de opties
 - 107 Installera tillvalsutrustning
 - 108 Installer tilleggsutstyr
 - 109 Installer ekstraudstyr
 - 110 Asenna lisälaitteet
 - 111 Nainstallujte volby
 - 112 Zainstaluj opcje
 - 113 Teleptáse az opcionális tartozékokat
 - 114 Установить опции
 - 115 Kurulum seçenekleri
 - 116 Εγκαταστήστε τον προαιρετικό εξοπλισμό
 - 117 خيارات التنصيب



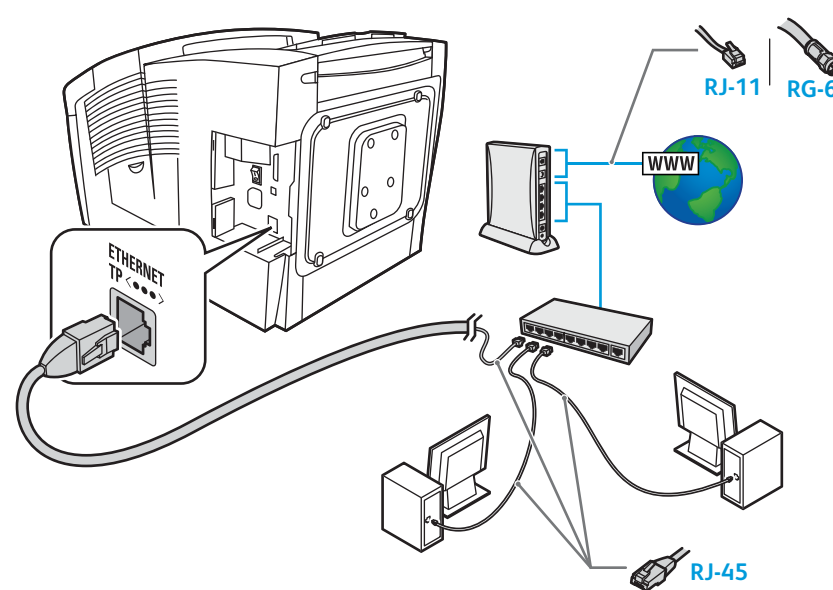
- | | |
|----|---------------------------------|
| EN | 525-Sheet Feeder |
| FR | Chargeur 525 feuilles |
| IT | Alimentatore da 525 fogli |
| DE | 525-Blatt-Zuführung |
| ES | Alimentador de 525 hojas |
| PT | Alimentador de 525 folhas |
| NL | Invoerlade voor 525 vel |
| SV | Arkmatrar för 525 ark |
| NO | Mater med kapasitet til 525 ark |
| MD | 525-arks fader |
| FI | 525 arkin syöttölaite |
| CS | Podavaň na 525 listů |
| PL | Podajnik na 525 arkuszy |
| SL | 525 lapos adagoló |
| RU | Устройство подачи на 525 листов |
| TU | 525-Sayfa Besleyici |
| EL | Τροφολέτης 525 φύλλων |
| AR | وحدة التغذية بسعة 525 ورقة |

- #### 4 Select Printer Connection
- 1. Choisissez une connexion d'imprimante
 - 2. Scegliere la connessione della stampante
 - 3. Druckeranschluss wählen
 - 4. Elja la conexión de la impresora
 - 5. Escolha a conexão da impressora
 - 6. Kies de printerverbinding
 - 7. Valij skriivarsluttung
 - 8. Vælg skrivekvikopling
 - 9. Vælg printerforbindelse
 - 10. Valitse tulostinliitäntä
 - 11. Zvolte pripojení tiskárny
 - 12. Wybierz połączenie drukarki
 - 13. Válassza ki a nyomtató csatlakozását
 - 14. Выберете тип подключения принтера
 - 15. Yazıcı Bağlantısını Seçin
 - 16. Επιλέξτε σύνδεση για τον εκτυπωτή
 - 17. حدد طريقة توصيل الطابعة

- 4.1
- 

-
- 4.2
- USB
- A/B USB

- ⌞ Ethernet



- | | |
|----|--|
| 74 | Use Ethernet router or switch and use Category 5e or 6 cables. |
| 75 | Utilisez un commutateur ou un routeur Ethernet et des câbles de catégorie 5e ou 6. |
| 76 | Utilizzare un interruttore o router Ethernet e due cavi di categoria 5e o 6. |
| 77 | EtherNet-Router oder -Switch und Kabel der Kategorie 5e oder 6 verwenden. |
| 78 | Use commutator o encaminador Ethernet y cables categoria 5e o 6. |
| 79 | Use o interruptor ou roteador Ethernet e use os cabos de categoria 5e ou 6. |
| 80 | Gebruik Ethernet-router of -switch en categorie-5e of 6-kabels. |
| 81 | Använd en Ethernet-router eller växel, samt kategori 5e- eller 6-kablar. |
| 82 | Bruk en Ethernet-router eller -svitsj og kabler i kategori 5e eller 6. |
| 83 | Använd Ethernet-router eller skift og bruk kategori 5e- eller 6-kablar. |
| 84 | Käytä Ethernet-reitintä tai -kytkintä ja luokan 5e tai 6 kaapeleita. |
| 85 | Použíjte směrovač nebo přepínač síť Ethernet a kabely kategorie 5e nebo 6. |
| 86 | Użyj routera lub przełącznika Ethernet i kabli kategorii 5e lub 6. |
| 87 | Hozzárendeljen Ethernet-átvitelőt vagy switchet és 5e vagy 6-os kategóriájú kábeleket. |
| 88 | Использовать маршрутизатор или коммутатор Ethernet и кабели категории 5e или 6. |
| 89 | Enheten används för att ansluta kablarna till Kategori 5e eller 6 kablarna kullarna. |
| 90 | Χρησιμοποιήστε διαδρομοεγχείρητή ή μεταγωγέα Ethernet και καλώδια κατηγορίας 5e ή 6. |
| 91 | استخدم موجه شبكة أو قسّم شبكة Ethernet وقابلات فئة 5e أو 6. |

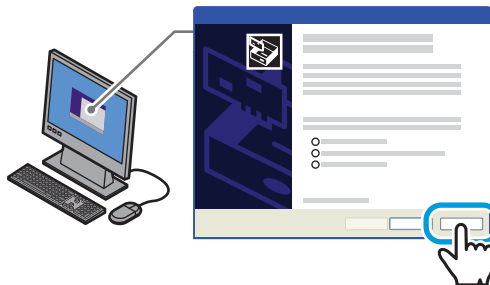
- 5** **EN** Connect Power
- FR** Branchez sur la prise
- IT** Connettere il cavo di alimentazione
- DE** Netzkabel anschließen
- ES** Conecte la alimentación eléctrica
- PT** Conecte a alimentação
- NL** Sluit de stroom aan
- SV** Anslut till eluttag
- NO** Kople til strømmen
- DA** Sæt nedledning i stikkene
- FI** Kytke virta
- CZ** Zapojte napájení
- PL** Podłącz zasilanie
- HU** Csatlakoztatás az elektromos hálózatra
- RU** Подключите питание
- FI** Fişi Prize Takım
- EL** Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας
- AR** قم بتوصيل الطاقة

- 5.1
- 
- A diagram showing the power cord being plugged into the back of the device and then into a wall outlet. Blue arrows indicate the direction of the cord.

-

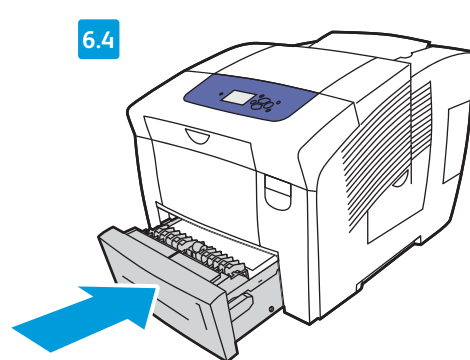
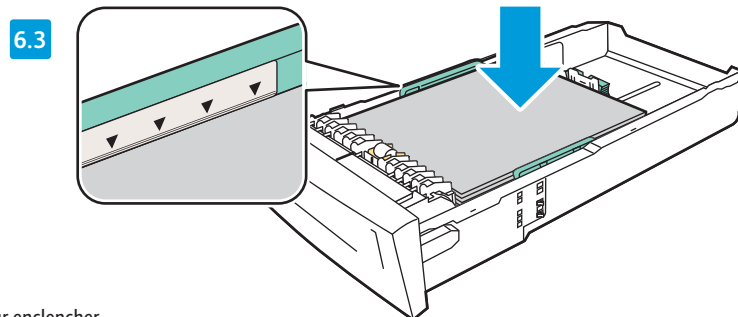
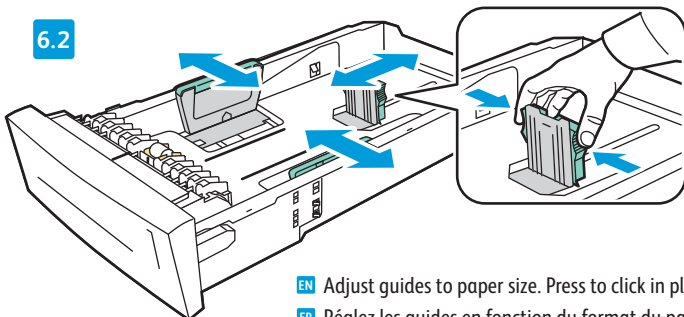
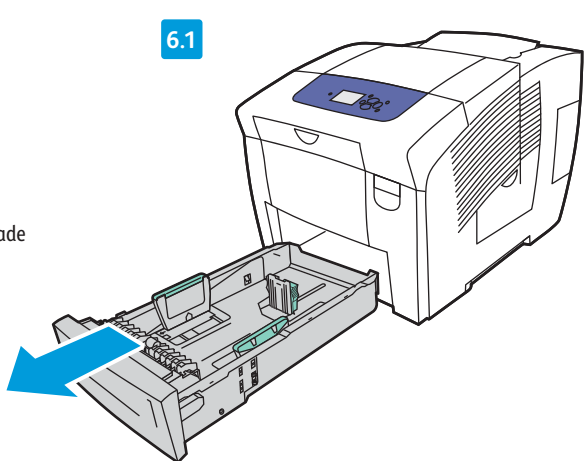
-
- Diagram 5.3 shows the power cord being inserted into the back of the unit. A blue arrow indicates the direction of insertion into the power inlet on the right side of the back panel.

- USB – Windows



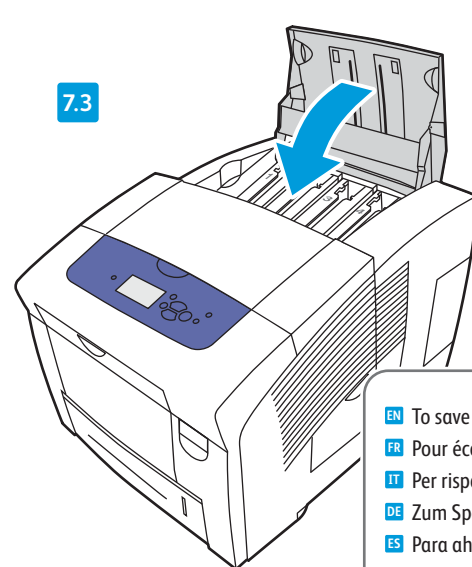
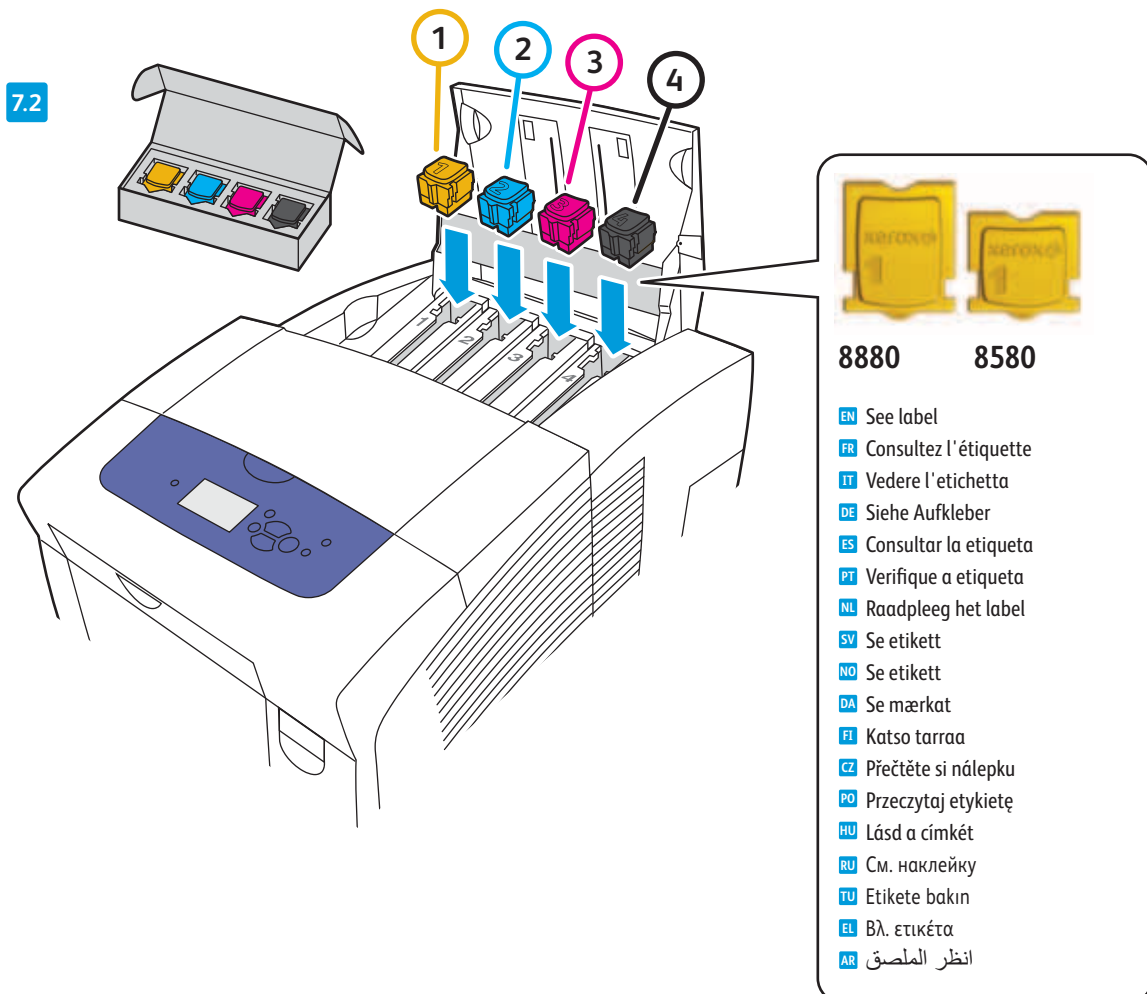
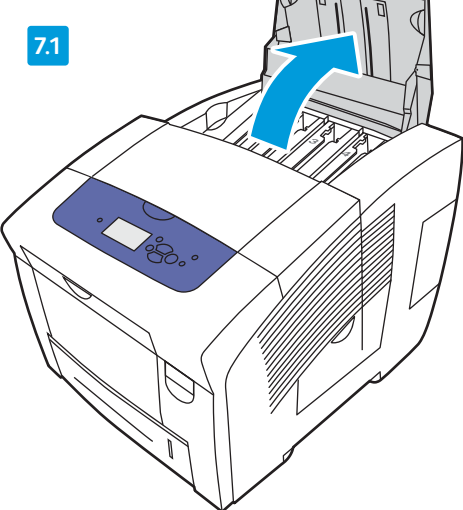
- 12 If the Found New Hardware Wizard appears after you turn on the printer, click **Cancel**.
 13 Si l'Assistant Nouveau Matériel Détecté apparaît après la mise sous tension de l'imprimante, cliquez sur **Annuler**.
 14 Se quando si accende la stampante viene visualizzata l'Installazione guidata nuovo hardware, fare clic su **Annulla**.
 15 Wird nach Einschalten des Druckers der Assistent für das Suchen neuer Hardware eingeblendet, auf **Abbrechen** klicken.
 16 Si aparece el Asistente para Hardware nuevo encontrado después de encender la impresora, haga clic en **Cancelar**.
 17 Se o Assistente para novo hardware encontrado for exibido depois que você ligar a impressora, clique em **Cancelar**.
 18 Als de wizard Nieuwe hardware gevonden verschijnt nadat u de printer hebt ingeschakeld, klikk u op **Annuleren**.
 19 Om gidsen Ny maskinvare visning når du har sluttet på skriveuren skal du klikke på **Avbryt**.
 20 Hvis veiviseren for funnet maskinvare vises etter at du har slutt på skriveuren, klikker du på **Avbryt**.
 21 Hvis Gidsen Ny hardware fundet, vises, når du tænder for printeren, skal du klikke på **Annuller**.
 22 Jais tietokoneen näyttöön tulee viesti Ohjattu uuden laitteiston asennus, kun tulostimen on kytketty virta, valitse **Peruuta**.
 23 Pokud se po zapnutí tiskárny zobrazí Průvodce novým rozpoznáním hardwaru, klepněte na tlačítko **Storno**.
 24 Jesli po włączeniu drukarki zostanie wyświetlone okno Kreator zagnajdowania nowego sprzętu, kliknij przycisk **Anuluj**.
 25 Ha a nyomtató bekapcsolása után megjelenik az Új hardver varázsló, kattintson a **Mégse** gombra.
 26 Если после включения принтера появился диалог мастера установки нового оборудования, нажимайте кнопку **Отменить**.
 27 Yazıcıyı açtiktan sonra Yeni Donanım Bulunma Sihirbazı görüntülenirse, **İptal** tıklayın.
 28 Εάν εμφανιστεί ο «Οδηγός εύρεσης νέου υλικού» μετά την ενεργοποίηση του εκτυπωτή, κάντε κλικ στο πλήκτρο **Ακύρωση**.
 29 (العاء) **Cancel** أو على تشغيل الطابعة، فحدد (حدد) معالج العثور على أجهزة جديدة Found New Hardware Wizard.

- 6** **Load Paper Tray**
- Chargez le bac papier
 - Caricare il cassetto della carta
 - Druckmaterial einlegen
 - Cargue la bandeja de papel
 - Abasteça a bandeja de papel
 - Plaats het papier in de papierlade
 - Fyll på pappersmagasin
 - Fyll papir i magasinet
 - Læg papir i magasinet
 - Täytä paperialusta
 - Naplňte zásobník papíru
 - Zaladuj podajnik papieru
 - Papírtálca megtöltése
 - Вложить бумагу в лоток
 - Kağıt Kasetini Takın
 - Τοποθετήστε χαρτί στο διάκο χαρτιού
 - قم بتحميل درج الورق



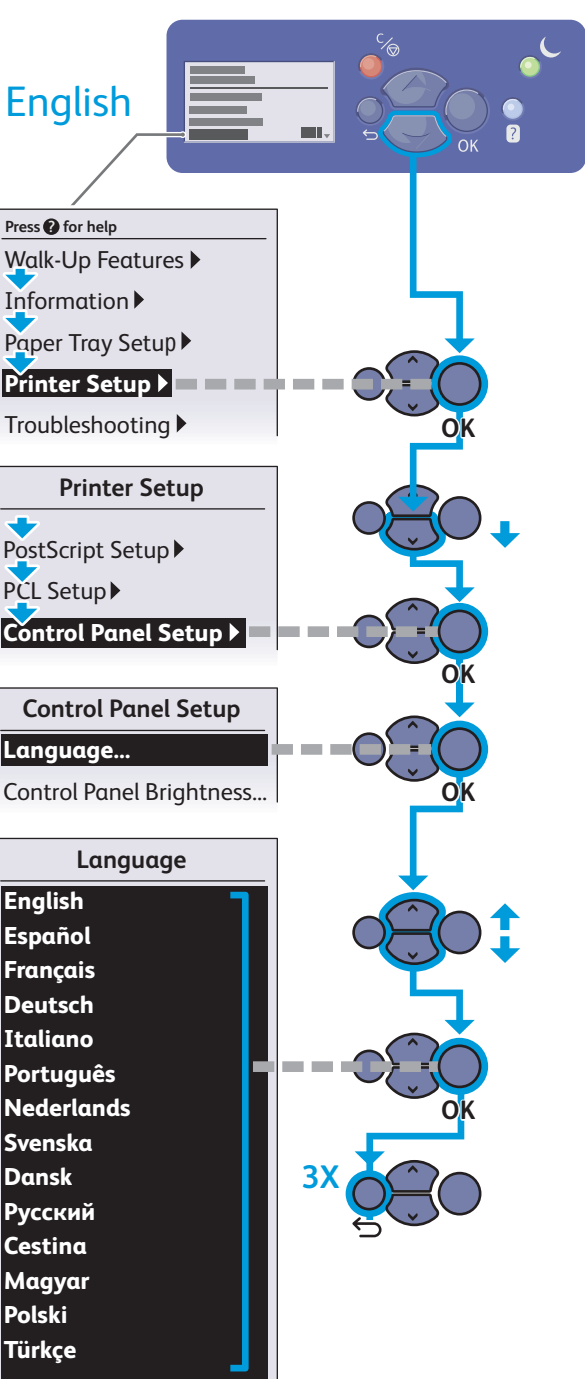
- Adjust guides to paper size. Press to click in place.
- Réglez les guides en fonction du format du papier. Appuyez pour enclencher.
- Premiere sulle guide finché non si sente uno scatto.
- Führungen dem Papierformat entsprechend einstellen. Führungen rasten ein, wenn Druck auf diese ausgeübt wird.
- Ajuste las guías al tamaño del papel. Haga presión para que se oclpen en su sitio.
- Ajuste as guías ao tamanho do papel. Pressione para fixá-las na posição.
- Stel de geleiders af op het papierformaat. Klik ze in de juiste positie.
- Justera styrskenorna efter pappersstorleken. Snäpp fast dem.
- Juster stättene etter papirformatet. Trykk for å låse dem.
- Juster styrene til papirformatet. Tryk for at klikke på plads.
- Sädda rajoittimet paperikoon mukaan. Paina paikoilleen.
- Nastavte voditka podle formátu papíru. Zatlačte a zaklapněte je na místo.
- Dostosuj prowadnice do rozmiaru papieru. Naciśnij, aby zaskoczyły we właściwym położeniu.
- Állítsa a vezetőkét a papír méretéhez. Nyomja meg, hogy a helyükre kattanjanak.
- Отрегулируйте ограничители по размеру бумаги. Нажмите до фиксации (до щелчка).
- Kilavuzlati kağıt boyutuna ayarlayın. Alanda tıklatmak için basın.
- Ρυθμίστε τους οδηγούς στο μέγεθος χαρτιού. Πιέστε τους για να εφάρμοσουν στη θέση τους.
- اضغط اضبط الموجهات حسب حجم الورق. لتستقر في مواضعها.

- 7** **Add Ink**
- Ajoutez de l'encre
 - Aggiungere inchiostro
 - Tintenblöcke einsetzen
 - Cargue tinta
 - Adicione tinta
 - Plaats de inkt
 - Fyll på bläck
 - Fyll på blekk
 - Påfyld farve
 - Lisää väriä
 - Doplňte inkoust
 - Dodaj tusz
 - Helyezze be a tintát
 - Вставьте картриджи
 - Műrekket Ekleyin
 - Προσθέστε μελάνι
 - أضف الحبر



- To save ink, leave the printer turned on.
- Pour économiser de l'encre, laissez l'imprimante sous tension.
- Per risparmiare inchiostro, lasciare accesa la stampante.
- Zum Sparen von Tinte: Drucker eingeschaltet lassen.
- Para ahorrar tinta, deje la impresora encendida.
- Para economizar tinta, deixe a impressora ligada.
- Om inkt te besparen, kunt u het beste de printer aan laten staan.
- Om du låter skrivaren vara påslagen blir bläckförbrukningen mindre.
- La skrivaren stå på for å spare blekk.
- Lad printeren være tændt for at spare farve.
- Värin säästämiseksi pidä virta kytkettynä tulostimeen.
- Abyste šetrili inkoust, nechejte tiskárnu zapnutou.
- Aby zaoszczędzić tusz, pozostaw drukarkę włączoną.
- A tinta felhasználás csökkentése érdekében hagyja bekapcsolva a nyomtatót.
- Для снижения расхода чернил оставляйте принтер включенным.
- Műrekket tasarnu için yazıcıyı açık bırakın.
- Για να εξοικονομήσετε μελάνι, αφήνετε τον εκτυπωτή σε λειτουργία.
- لتوفير الحبر، اترك الطابعة قيد التشغيل.

- 8** **Select Language**
- Sélectionnez la langue
 - Selezionare la lingua
 - Sprache auswählen
 - Seleccione el idioma
 - Selecione o idioma
 - Selecteer de gewenste taal
 - Välj språk
 - Velg språk
 - Vælg sprag
 - Valitse kieli
 - Zwólte język
 - Wybierz język
 - Válassza ki a nyelvét
 - Выберите язык
 - Dili Seçin
 - Επιλέξτε γλώσσα
 - حدد اللغة



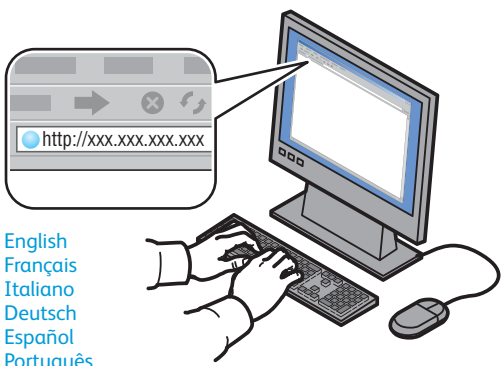
- 9** **Install Drivers**
- Installez les pilotes
 - Installare i driver
 - Treiber installieren
 - Instale los controladores.
 - Instale os drivers
 - Installeer de drivers
 - Installera drivrutiner
 - Installer drivere
 - Installer drivere
 - Nainstalujte ovladače
 - Asenna ajurit
 - Zainstaluj sterowniki
 - Illesztőprogramok telepítése
 - Установить драйверы
 - Sürücülerini Yükleyin
 - Εγκαταστήστε τους οδηγούς
 - قم بتنصيب برامج التشغيل



Macintosh



- Double-click the ColorQube 8580/8880 installer, then double-click the package in the mounted disk to run the installer. Also install scan drivers and utilities.
- Double-cliquez sur le programme d'installation de la ColorQube 8580/8880, puis sur le package figurant sur le disque monté afin d'exécuter le programme d'installation. Installez également les pilotes et utilitaires de numérisation.
- Fare doppio clic sull'icona del programma di installazione di ColorQube 8580/8880, quindi fare doppio clic sul pacchetto nel disco installato per eseguire il programma di installazione. Installare, inoltre, i driver e le utilità di scansione.
- Auf das Installationsprogramm für das ColorQube 8580/8880 doppelklicken. Zum Ausführen des Installationsprogramms auf das Paket auf dem angeschlossenen Datenträger doppelklicken. Scantreiber und Dienstprogramme ebenfalls installieren.
- Haga doble clic en el instalador de ColorQube 8580/8880 y después haga doble clic en el paquete del disco montado para ejecutar el instalador. Instale también controladores de escaneado y utilidades.
- Dê um clique duplo no programa de instalação do ColorQube 8580/8880 e, depois, dê um clique duplo no pacote existente no disco montado para executar o programa de instalação. Além disso, instale os drivers e utilitários de digitalização.
- Dubbelklik op het installatieprogramma van de ColorQube 8580/8880 en dubbelklik vervolgens op het pakket op de geplaatste schijf om het installatieprogramma te starten. Installeer ook de scandivers en -hulpprogramma's.
- Dubbelklikka på installationsprogrammet till ColorQube 8580/8880. Dubbelklicka på paketet på den monterade disken för att köra installationen. Installera även skannerdrivrutiner och verktyg.
- Dobbelklikk på installasjonsprogrammet for ColorQube 8580/8880, og dobbelklikk deretter på pakken i den installerte disken for å kjøre installasjonsprogrammet. Installer også skannerdrivere og -verktøy.
- Dobbelklikk på ColorQube 8580/8880 installasjonsprogrammet og dobbelklikk derefter på pakken i den isatte disk for at køre installasjonsprogrammet. Installer også scanningsdrivere og værktøjer.
- Kaksinsapsauta ColorQube 8580/8880 -asennusohjelmaa ja suorita sitten asennusohjelma napsauttamalla levyllä olevaa pakettia. Asenna myös skannausajurit ja apuohjelmat.
- Dvojklikněte na instalační program ColorQube 8580/8880 a potom instalační program spusťte dvojkliknutím na balíček na připojeném disku. Nainstalujte také ovladače snímání a nástroje.
- Kliknij dwukrotnie pozycję instalatora urządzenia ColorQube 8580/8880, następnie kliknij dwukrotnie pakiet w zamontowanym dysku, aby uruchomić instalatora. Zainstaluj także sterowniki skanowania i narzędzia.
- Kattintson duplán a ColorQube 8580/8880 telepítőre, majd kattintson duplán a behelyezett lemezen lévő csomagra a telepítő futtatásához. Telepítse a szkennelőprogramjait és segédprogramjait is.
- Дважды щелкните программу установки принтера ColorQube 8580/8880, затем дважды щелкните по пакету на смонтированном диске, чтобы запустить программу установки. Установить также драйверы сканера и утилиты.
- ColorQube 8580/8880 yükleyicisini çift tıklatın, sonra da yükleyiciyi çalıştırmak için takılı diskteki paketi çift tıklatın. Ayrıca tarama sürücülerini ve yardımcı programları da yükleyin.
- Κάντε διπλό κλικ στο πρόγραμμα εγκατάστασης του ColorQube 8580/8880, και στη συνέχεια, κάντε διπλό κλικ στο πακέτο που βρίσκεται στον ενεργοποιημένο δίσκο για να εκτελεστεί το πρόγραμμα εγκατάστασης. Επίσης, εγκαταστήστε τους οδηγούς σάρωσης και τα βοηθητικά προγράμματα.
- انقر نقرًا مزدوجًا فوق مثبت التطبيق ColorQube 8580/8880، ثم انقر نقرًا مزدوجًا فوق الحزمة الموجودة في القرص المحمل لتشغيل المثبت. كذلك، قم بتنصيب برامج تشغيل المسح الضوئي والأدوات المساعدة.



- Information forwarding is on by default; go to CentreWare Internet Services to turn it off.
- La transmission d'informations est activée par défaut. Accédez aux Services Internet CentreWare pour la désactiver.
- Inoltre informazioni è abilitato per impostazione predefinita. Per disabilitarlo, accedere a CentreWare Internet Services.
- Informationsweiterleitung ist standardmäßig aktiviert und kann über CentreWare Internet Services deaktiviert werden.
- El Envío de información está activado de forma prefijada; vaya a Servicios de Internet de CentreWare para desactivarlo.
- A opção Encaminhamento de informações está ativada por padrão; acesse os Serviços do CentreWare na Internet para desativá-la.
- Informatie doorsturen is standaard ingeschakeld; ga naar CentreWare Internet Services om de optie uit te schakelen.
- Vidarebefordran av information är aktiverad som standard. Funktionen kan stängas av i CentreWare Internet Services.
- Videresending av informasjon er på som standard. Gå til CentreWare Internet Services hvis du vil slå av denne funksjonen.
- Videresendelse af oplysninger er aktiveret som standard. Gå til CentreWare Internet Services for at inaktivere det.
- Tiedon välitys on käytössä oletusarvoisesti. Se voidaan poistaa käytöstä CentreWare Internet Services -sivustalla.
- Předávání informací je ve výchozím nastavení zapnuté. Zrušit ho můžete pomocí služeb CentreWare Internet Services.
- Funkcja przekazywanie informacji jest włączona domyślnie, przejdź do programu CentreWare Internet Services, aby ją wyłączyć.
- Az Információtovábbítás funkció alapesetben engedélyezett van, és a CentreWare Internet Services segítségével kapcsolható ki.
- Передача информации включена по умолчанию; её можно отключить с помощью Интернет-служб CentreWare.
- Bilgi iletme varsayilan olarak aktif; kapatmak için CentreWare Internet Services'a gidin.
- Η λειτουργία Προώθηση πληροφοριών είναι ενεργοποιημένη από προεπιλογή. Μεταβείτε στο CentreWare Internet Services για να την απενεργοποιήσετε.
- إعادة توجيه المعلومات قيد التشغيل بشكل افتراضي؛ انتقل إلى خدمات CentreWare Internet Services لإيقاف تشغيلها.